



Orpedo GmbH  
Stieffring 2  
Berlin D-13627

www.orpedo.com  
+49 30 88 71 20 200  
info@orpedo.com



## MALLEO-SUPPORT PAD 620



Hersteller  
Manufacturer



Gebrauchsanweisung beachten  
Consult instructions for use



Vorsicht  
Caution



Mehrfachverwendung bei einem Patienten  
Single patient multiple use



Vor direkter Hitze schützen  
Keep away from heat



30°C milde Feinwäsche  
30°C mild fine wash



Nicht Bügeln  
Do not iron



Nicht im Wäschetrockner trocknen  
Do not dry-tumble



Nicht bleichen  
Do not bleach



Eindeutige Geräteerkennung  
Unique device identifier



Medizinprodukt  
Medical device



CE Kennzeichnung  
CE - marking



Bestellnummer  
Catalogue number



Chargencode  
Batch code

Bitte lesen Sie die folgende Gebrauchsinformation aufmerksam, da sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Hilfsmittels beachten sollen. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.

Im Falle eines schwerwiegenden Zwischenfalls im Zusammenhang mit dem Hilfsmittel melden Sie diesen bitte dem Hersteller. Wenn das Hilfsmittel Anzeichen von Beschädigungen aufweist, stellen Sie die Verwendung sofort ein und entsorgen Sie es.

Please read this general information carefully. It contains important details regarding the use of this medical device. For questions, please contact your doctor or medical supply store.

In case any serious incident related with the device occurs, report it to the manufacturer. If the device shows signs of damage, stop using it immediately and dispose of it.

# INSTRUCTIONS FOR USE (EN)

## MALLEO-SUPPORT PAD 620 - Motion restriction

### PRODUCT DESCRIPTION

The device has been designed to restrict the motion of the ankle. It is intended to protect the ankle, ease pain, and support the ankle during recovery. The device is individually adjustable with Velcro straps for secure fixation and easy application. The padding is covered in fabric and ensures wearing comfort.

Primary materials: polyamide, plastic

The device is designed for use on the left and right ankle. This device is intended for single patient multiple use.

### INDICATIONS

- post-operative conditions requiring motion restriction
- post-traumatic conditions requiring motion restriction (e.g. (fibulotalar) ligamentous injuries, nerve lesions, sprains, contusion)
- overuse or repetitive strain conditions (e.g. supination trauma)
- degenerative or inflammatory conditions (e.g. tendinitis)
- support during functional rehabilitation or physical activity

### CONTRA-INDICATIONS

- Material hypersensitivity
- Open wounds at the affected ankle

### APPLICATION

1. Prepare the Brace
  - Undo all Velcro straps.
  - Position the two ergonomically shaped shells around your ankle.
2. Initial Positioning
  - Loosely wrap the main strap around your ankle.
  - Loosely fasten the uppermost strap.
  - Adjust and secure the strap under your foot to fit your foot width.
3. Final Adjustment
  - Reposition and tighten all straps for a snug, comfortable fit.
  - Use the image on the packaging as a reference for correct positioning.

### WARNINGS

- Contact your doctor or your medical supply store if complications arise.
- The first application and adjustment should be done by your doctor or your medical supply store.
- To maintain product safety and effectiveness, follow the device care instructions. Failure to comply may impair the functionality of the orthosis and result in potential health risks. Do not use cleaning methods other than those specified.

### CARE

- Clean with a mild detergent at a maximum temperature of 30°C.
- Dry with a towel and do not dry in direct heat (e.g., sunlight, radiator, etc.).
- Do not iron or dry clean.
- Do not bleach or use washing sodas.

# GEBRAUCHSINFORMATIONEN (DE)

## MALLEO-SUPPORT PAD 620 - Bewegungseinschränkung

### PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Hilfsmittel wurde entwickelt, um die Bewegung des Sprunggelenks einzuschränken. Es dient dazu, das Sprunggelenk zu schützen, Schmerzen zu lindern und das Sprunggelenk während der Genesung zu stützen. Das Hilfsmittel ist individuell mit Klettverschlüssen verstellbar, um eine sichere Fixierung und einfache Anwendung zu gewährleisten. Die Polsterung ist mit Stoff bezogen und sorgt für Tragekomfort.

Hauptmaterialien: Polyamid, Kunststoff

Das Hilfsmittel ist für den Gebrauch sowohl am rechten als auch am linken Knöchel konzipiert. Dieses Hilfsmittel ist für die mehrfache Verwendung durch einen einzelnen Patienten vorgesehen.

### INDIKATIONEN

- postoperative Zustände, die eine Bewegungseinschränkung erfordern
- posttraumatische Beschwerden, die eine Bewegungseinschränkung erfordern (z. B. (fibulotalare) Bänderverletzungen, Nervenläsionen, Verstauchungen, Prellungen)
- Überbeanspruchung oder repetitive Belastungszustände (Supinationstrauma)
- degenerative oder entzündliche Zustände (Tendinitis)
- Unterstützung während der funktionellen Rehabilitation oder körperlicher Aktivität

### KONTRAINDIKATIONEN

- Überempfindlichkeit gegenüber dem Material
- Offene Wunden am betroffenen Knöchel

### ANWENDUNG

1. Bereiten Sie die Orthese vor.
  - Lösen Sie alle Klettverschlüsse.
  - Positionieren Sie die beiden ergonomisch geformten Schalen um Ihren Knöchel.
2. Erste Positionierung
  - Wickeln Sie den Hauptriemen locker um Ihren Knöchel.
  - Befestigen Sie den obersten Riemen locker.
  - Passen Sie den Riemen unter Ihrem Fuß an Ihre Fußbreite an und befestigen Sie ihn.
3. Endgültige Anpassung
  - Positionieren Sie alle Riemen neu und ziehen Sie sie fest, um einen bequemen Sitz zu gewährleisten.
  - Orientieren Sie sich an der Abbildung auf der Verpackung, um die richtige Positionierung zu finden.

### WARNUNGEN

- Bei Komplikationen wenden Sie sich bitte an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.
- Die erste Anwendung und Anpassung sollte durch Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder ein Sanitätshaus erfolgen.
- Befolgen Sie stets die Pflegehinweise, um die Sicherheit und Wirksamkeit des Hilfsmittels zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung kann die Funktionalität des Hilfsmittels beeinträchtigen und zu potenziellen Gesundheitsrisiken führen. Verwenden Sie keine anderen als die angegebenen Reinigungsmethoden.

### PFLERGE

- Mit einem milden Waschmittel bei einer maximalen Temperatur von 30 °C reinigen.
- Mit einem Handtuch trocknen und nicht unter direkter Hitze (z. B. Sonnenlicht, Heizkörper usw.) trocknen.
- Nicht bügeln oder chemisch reinigen.
- Nicht bleichen oder Waschsoda verwenden.